

	of Mont-Laurier and the village of Val Barette; the townships of Kiamika, Bou- thillier, Robertson, which includes part of the village of Mont-Laurier; Pope, Wur- tele, Rochon, Moreau, Gra- vel, Major and Fontbrune.	
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

**7.** All the provisions of the laws concerning county municipalities shall apply to each of such counties. Provisions applicable.

**8.** The costs of this act shall be paid by the second division of the county of Labelle. Costs of this act.

**9.** This act shall come into force on the first day of January, 1918. Coming into force.

## C H A P. 14

An Act respecting the organization, for municipal, judicial and registration purposes, of certain territories served by the National Transcontinental Railway

[Assented to 22nd December, 1916]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The territories described in section 5 are annexed to and form part of the district of Quebec for judicial purposes. Territory annexed to Quebec judicial district.

**2.** Paragraph 8 of article 73 of the Revised Statutes, R. S., 73, 1909, as amended by the act 1 George V (1st session), chapter 8, section 14, is further amended by adding thereto, in the description of the territory, the following paragraph, to wit:

“Less also, in the counties of Joliette and Berthier, the northwest parts, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude, and, in the county of Montcalm, the extreme northern corner, bounded on the south by the same parallel of north latitude, which form part of the judicial district of Quebec.”

Id., par.  
9a, am.

**3.** Paragraph 9a of article 73 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 8, section 14, is amended by inserting therein the following sub-paragraph, to wit:

“4. Notwithstanding the above boundaries, the extreme northern corner of the county of Montcalm, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude, forms part of the judicial district of Quebec.”

Id., par. 13,  
am.

**4.** Paragraph 13 of article 73 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 2 George V, chapter 9, section 27, is further amended by replacing the enumeration of the territories comprised therein by the following:

“The county of the first division of the county of Temiscaming, and the county of Pontiac—less the northern part of the county of Pontiac, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude, and the summit of the water-shed separating the basin of the river St. Lawrence from that of Hudson’s Bay, which form part of the judicial district of Quebec.”

Id., par. 14,  
am.

**5.** Paragraph 14 of article 73 of the Revised Statutes, 1909, is amended by adding thereto the following enumeration:

- “1. The territory of Abitibi;
2. The second division of the county of Temiscaming;
3. The northern part of the county of Pontiac, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude and the summit of the water-shed separating the basin of the river St. Lawrence from that of Hudson’s Bay;
4. The extreme northern corner of the county of Montcalm, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude;
5. The extreme northwestern part of the county of Joliette, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude;
6. The extreme northwestern part of the county of Berthier, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude;
7. The extreme northwestern part of the county of Maskinongé, bounded on the southeast by the southern line of the townships of Gosselin, Choquette and David;
8. The extreme northwestern part of the county of St. Maurice, bounded on the southeast by the southern line of the townships of David, Landry and Dandurand;
9. The whole of that part of the county of Champlain

bounded on the northwest by the county of Pontiac, on the northeast by the counties of Quebec and Lake St. John, on the southwest by the county of St. Maurice and the southwestern line of the townships of Hackett, Carignan, Turcotte, Harper, Olscamps, Bardy, Chouinard and Lavallée, and lastly on the southeast by the county of Portneuf and the southern line of the townships of Dandurand, Letondal, Lavigne, Dessane and Lavallée.”

**6.** Paragraph 21 of article 73 of the Revised Statutes, *Id.*, par. 21, 1909, as amended by the act 5 George V, chapter 13, *am.* section 7, is further amended by adding thereto the following paragraph:

“Nevertheless the extreme northwestern part of the county of Maskinongé, bounded on the southeast by the southern line of the townships of Gosselin, Choquette and David, the extreme northwestern part of the county of St. Maurice, bounded on the southeast by the southern line of the townships of David, Landry and Dandurand, and all that part of the county of Champlain bounded on the northwest by the county of Pontiac, on the northeast by the counties of Quebec and Lake St. John, on the southwest by the county of St. Maurice and the southwestern line of the townships of Hackett, Carignan, Turcotte, Harper, Olscamps, Bardy, Chouinard and Lavallée, and on the southeast, by the county of Portneuf and the southern line of the townships of Dandurand, Letondal, Lavigne, Dessane and Lavallée, form part of the judicial district of Quebec”.

**7.** Notwithstanding the provisions of this act, all suits, actions and proceedings brought and execution taken or to be taken before any court in the respective districts whereof the territories hereby erected hitherto formed part, or before any magistrate or justice of the peace, before the coming into force of this act, as well as all other proceedings incidental or relative thereto, shall be continued, finished or taken, as the case may be, as if this act was not in force. Suits, &c., to be continued as taken.

**8.** From and after the coming into force of this act, every justice of the peace appointed for the respective districts whereof the territories governed by this act hitherto formed part, and who resides in the territory now forming part of the district of Quebec, shall be, without any other commission, a justice of the peace for the district of Quebec; and justices of the peace appointed for the district of Quebec shall have jurisdiction over the new territories. Justices of the peace.

R. S., 3089b, enacted. **9.** The following article is inserted in the Revised Statutes, 1909, after article 3089a, as enacted by the act 5 George V, chapter 13, section 7, to wit:

Concurrent jurisdiction of certain courts over certain territory. **"3089b.** The court in the district of Three Rivers has concurrent jurisdiction with the court in the district of Quebec over that part of the county of Champlain described as follows:

"Bounded toward the northwest by the southeastern line of the townships of Harper, Dumoulin and Lange-lier; towards the southeast by the county of Port-neuf; towards the northeast by the county of Quebec; and towards the southwest by the northeastern line of the townships of Baril, Polette, Boucher and Mékinac; comprising within those boundaries the townships of Turcotte, Vallières, Bourgeois, Carignan, Pothier, Charest, Hackett, Lapeyrère, Laurier and Malhiot, the latter including the town of La Tuque.

Officers. Such concurrent jurisdiction extends to all the officers of the court."

R. S., 3106 re-enacted. **10.** Article 3106 of the Revised Statutes, 1909, as repealed by the act 1 George V (1st session), chapter 9, section 9, paragraph F, is again enacted as follows:

Concurrent jurisdiction of certain courts over certain territory. **"3106.** The court in the district of Three Rivers has concurrent jurisdiction with the court in the district of Quebec over that part of the county of Champlain, described as follows:

"Bounded towards the northwest by the south-eastern line of the townships of Harper, Dumoulin and Langelier; towards the southeast by the county of Portneuf; towards the northeast by the county of Quebec; and towards the southwest by the northeastern line of the townships of Baril, Polette, Boucher and Mékinac; including within those boundaries the townships of Turcotte, Vallière, Bourgeois, Carignan, Pothier, Charest Hackett, Lapeyrère, Laurier and Malhiot, the latter including the town of La Tuque."

Officers. Such concurrent jurisdiction extends to all the officers of the court."

Territory added to Quebec registration division. **11.** The territories added to the judicial district of Quebec and included in sub-paragraphs 1 to 8 of paragraph 14 of article 73 of the Revised Statutes, 1909, by section 5 of this act, shall also form part, for registration purposes, of the Quebec registration division.

R. S., 74, par. 7, am. **12.** Paragraph 7 of article 74 of the Revised Statutes,

1909, is amended by adding thereto in the description of the territory the following paragraph, to wit:

"The extreme northwestern part of the county of Berthier, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude, forms part of the Quebec registration division."

**13.** Paragraph 28 of article 74 of the Revised Statutes, *Id.*, par. 28, 1909, is amended by adding thereto in the description of <sup>am.</sup> the territory the following paragraph, to wit:

"The extreme northwestern part of the county of Joliette, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude, forms part of the Quebec registration division."

**14.** Paragraph 40 of article 74 of the Revised Statutes, *Id.* par. 40, 1909, is amended by adding in the description of the terri-<sup>am.</sup> tory, to wit: after the words: "the county of Maskinongé," the words: "less the extreme northwestern part bounded on the southeast by the southern line of the townships of Gosselin, Choquette and David, which forms part of the Quebec registration division."

**15.** Paragraph 43 of article 74 of the Revised Statutes, *Id.*, par. 43, 1909, is amended by adding after the words: "the county <sup>am.</sup> of Montcalm", in the description of the territory. the words: "less, however the extreme northern corner, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude, which forms part of the Quebec registration division."

**16.** Paragraph 51 of article 74 of the Revised Statutes, *Id.*, par. 51, 1909, as replaced by the act 2 George V, chapter 9, section <sup>am.</sup> 38, is amended by adding after the words: "the county of Pontiac", in the description of the territory, the following words: "less the northern part of the county, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude and the summit of the water-shed separating the basin of the river St. Lawrence from that of Hudson's Bay; such northern part forms part of the Quebec registration division."

**17.** Paragraph 54 of article 74 of the Revised Statutes, *Id.*, par. 54, 1909, is amended by adding thereto in the description of <sup>am.</sup> the territory the following words: "as well as the following territories:

1. The territory of Abitibi;
2. The second division of the county of Temiscaming;

3. The northern part of the county of Pontiac, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude and the summit of the water-shed separating the basin of the river St. Lawrence from that of Hudson's Bay;

4. The extreme northern corner of the county of Montcalm, bounded on the south by the forty-eighth parallel of north latitude;

5. The extreme northwestern part of the county of Joliette, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude;

6. The extreme northwestern part of the county of Berthier, bounded on the southeast by the forty-eighth parallel of north latitude;

7. The extreme northwestern part of the county of Maskinongé, bounded in the southeast by the southern line of the townships of Gosselin, Choquette and David;

8. The extreme northwestern part of the county of St. Maurice, bounded on the southeast by the southern line of the townships of David, Landry and Dandurand."

Id., par. 67a, am. **18.** Paragraph 67a of article 74 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 2 George V, chapter 9, section 40, is amended by replacing in the description of the territory, the words: "the county of Temiscaming" by the words: "the first division of the county of Temiscaming."

Id., par. 70, am. **19.** Paragraph 70 of article 74 of the Revised Statutes, 1909, is amended by adding thereto in the description of the territory, the following paragraph:  
"The extreme northwestern part of the county of St. Maurice, bounded on the southeast by the southern line of the townships of David, Landry and Dandurand, forms part of the Quebec registration division."

Provisions to continue to apply. **20.** All laws in force respecting the registration of various titles or deeds and all matters connected therewith shall apply, in so far as may be necessary for the purposes of this act, to the territories now annexed for registration purposes to the Quebec registration division.

County of Temiscaming divided. Designation of divisions. **21.** The county of Temiscaming is divided into two distinct county municipalities.  
Such county municipalities are designated, for municipal purposes, by the name of "the municipality of the first division of the county of Temiscaming", or "the municipality of the second division of the county of Temiscaming", as the case may be. Their boundaries are those respectively fixed by paragraphs 64a and 64b of article

75 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by section 23 of this act.

**22.** Paragraph 3 of article 63, and article 75 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 1 George V (2nd session), chapter 10, section 6, and 7 George V, chapter 13, sections 2 and 6, are further amended by replacing the word "seventy-three" in the first line of each, by the word "seventy-four". R. S., 63, par. 3. and R. S. 75, am.

**23.** Paragraph 64*a* of article 75 of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 2 George V, chapter 9, section 56, is replaced by the following: R. S. 75, par. 64*a*, replaced.

No	Names of County Municipalities	Places comprised
64 <i>a</i>	Temiscaming (1st division of the county).....	The first division of the county of Temiscaming comprises the southern part of the county of Temiscaming, bounded on the north by the southern line of the townships of Dasserat, Boischatel, Rouyn, Joanne, Bousquet, and the southern line of the townships of Béraud, Desroberts, Laubanie, Sabourin and Marrias, which two lines shall be joined together, from the eastern extremity of the first to the western extremity of the second, by the western line of the townships of Surimau and Béraud.
64 <i>b</i>	Temiscaming (2nd division of the county).....	The second division of the county of Temiscaming includes the northern part of the county of Temiscaming, bounded on the south by the southern line of the townships of Dasserat, Boischatel, Rouyn, Joanne, Bosquet and the southern line of the townships of Beraud, Desroberts, Laubanie, Sabourin and Marrias, which two lines shall be joined together, from the eastern extremity of the first to the western extremity of the second, by the western line of the townships of Surimau and Béraud.

Provisions  
applicable.

**24.** All the provisions of law respecting municipalities shall apply to each of the divisions of the county of Temiscaming, and each of such divisions shall be a county municipality within the meaning of the law.

Where coun-  
ty council of  
2nd division  
to sit.

**25.** The county council of the second division of the county of Temiscaming shall sit at Amos, which shall be the chief place of the county, and the first session of the county council shall be convened and presided over by a person designated by the Provincial Secretary.

Warden.

Until a warden is appointed, according to law, the duties of such office shall be performed by a person designated by the Provincial Secretary.

Provisions  
applicable.

**26.** The provisions of the Municipal Code respecting the alteration of boundaries of municipalities, shall apply to the first and second divisions of the county of Temiscaming.

Custody of  
archives.

**27.** The archives of the present municipality of the county of Temiscaming shall remain in the custody of the present secretary-treasurer of the county until otherwise ordered by joint resolution of the council of the two municipalities organized by this act.

R. S., 79,  
am.

**28.** Article 79 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 2 George V, chapter 9, section 63, is again amended by replacing the first three lines thereof by the following:

Abitibi.

**“79.** For judicial purposes, the territory of Abitibi, forms part of the district of Quebec, and, for registration purposes, of the Quebec registration division.”

Interpreta-  
tion.

**29.** All provisions inconsistent with those enacted by this act, shall be so interpreted as to give full effect to the prescriptions it enacts.

Coming into  
force.

**30.** This act shall come into force on the day of its sanction.